Symbol PU/Символ PU

KLAUZULA INFORMACYJNA

ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ

Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), informujemy, że:
Administratorami Pani/Pana danych osobowych są:

Відповідно до ст. 13 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 р. про захист фізичних осіб у зв'язку з опрацюванням персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/WE (загальний регламент про захист даних), інформуємо Вас що :

Адміністратором Ваших персональних даних є:

Centrum Usług Społecznych w Koszalinie z siedzibą przy Al. Monte Cassino 2 w Koszalinie,
adres e-mail: sekretariat@cuskoszalin.eu, tel. 94 316 03 00
oraz
Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych z siedzibą przy Al. Jana Pawła II 13 w Warszawie.

Центр Соціального Обслуговування в Кошаліні з місцезнаходженням в Кошаліні Al. Monte Cassino 2, електронна пошта: sekretariat@cuskoszalin.eu , тел. 94 316 03 00
і
Державний Фонд Реабілітації Інвалідів з місцезнаходженням на вул. Jana Pawła II 13 у Варшаві.

Centrum Usług Społecznych w Koszalinie prowadzi operacje przetwarzania Pani/Pana danych osobowych.
Центр Соціального Обслуговування в Кошаліні здійснює обробку Ваших персональних даних.

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych będzie się odbywać na podstawie: **art. 6 ust. 1 lit. c) i art. 9 ust. 2 lit. b),** RODO w związku z: **ustawą z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych i ustawą z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa, które są podstawą uruchomienia i realizacji programu „Pomoc obywatelom Ukrainy z niepełnosprawnością" w celu wypełnienia zadań wynikających z w/w ustawy i programu „Pomoc obywatelom Ukrainy z niepełnosprawnością" – Moduł I.**

Ваші персональні дані обробляються на підставі: **ст. 6 п. 1 літера c), ст. 9 п. 2 літера b)**, Регламенту про Захист Персональних Даних (GDPR), у зв'язку з: **Закон від 27 серпня 1997 року про професійну та соціальну реабілітацію і працевлаштування осіб з інвалідністю та Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, що є основою для започаткування та реалізації програми «Допомога громадянам України з інвалідністю» з метою виконання завдань, що випливають із зазначеного вище Закону та програми «Допомога громадянам України з інвалідністю» – Модул I.**

Pani/Pana dane osobowe zostaną przekazane do PFRON – PFRON przetwarza dane wnioskodawców w celu monitorowania i kontroli prawidłowości realizacji programu przez Centrum Usług Społecznych w Koszalinie oraz do celów sprawozdawczych.

Ваші персональні дані будуть передані до PFRON - PFRON обробляє дані заявників з метою моніторингу та контролю правильності виконання програми Центром Соціального Обслуговування в Кошаліні, а також для цілей звітності.

Pani/Pana dane osobowe zostaną przekazane do Urzędu Miejskiego w Koszalinie – Urząd Miejski w Koszalinie przetwarza dane wnioskodawców w celu obsługi księgowej i finansowej.

Ваші персональні дані будуть передані до Міського Управління в Кошаліні - Міське Управління в Кошаліні обробляє дані заявників з метою бухгалтерського та фінансового обслуговування.

Pani/Pana dane osobowe po zrealizowaniu celu, dla którego zostały zebrane, będą przetwarzane do celów archiwalnych i przechowywane przez okres wynikający z przepisów prawa i wewnętrznych regulacji dotyczących archiwizowania danych obowiązujących w Centrum Usług Społecznych w Koszalinie.

Ваші персональні дані після досягнення відповідної мети, для якої вони були зібрані будуть оброблятися в архівних цілях і зберігатимуться протягом строку, визначеного законом та внутрішніми правилами щодо архівування даних, які діють у Центрі Соціального Обслуговування в Кошаліні.

Jest Pani/Pan zobowiązana/y do podania danych, brak ich wskazania uniemożliwi lub utrudni załatwienie Pani/Pana spraw/sprawy.
Ви зобов'язані надати свої дані, ненадання їх унеможливить або ускладнить розгляд Вашої справи.

Sposoby kontaktu z inspektorem ochrony danych w Centrum Usług Społecznych w Koszalinie:
Спосіб контакту з інспектором з питань захисту в Центрі Соціального Обслуговування в Кошаліні.

- adres korespondencyjny/адреса для кореспонденції: Al. Monte Cassino 2, 75-412 Koszalin
- adres e-mail/електронна пошта: iod@cuskoszalin.eu

Sposoby kontaktu z inspektorem ochrony danych w Państwowym Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych:
Спосіб контакту з інспектором з питань захисту даних Державного Фонду Реабілітації Інвалідів:

- adres korespondencyjny/адреса для кореспонденції: Al. Jana Pawła II 13, 00-828 Warszawa
- adres e-mail/електронна пошта: iod@pfron.org.pl

W przypadku, gdy przepisy szczególne nie stanowią inaczej posiada Pani/Pan prawo żądania dostępu do treści swoich danych osobowych, ich sprostowania oraz ograniczenia przetwarzania.
Якщо особливими положеннями не передбачено інше, ви маєте право вимагати доступу до Ваших персональних даних, їх виправлення, видалення, обмеження обробки.

Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli Pani/Pana zdaniem przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych - narusza przepisy unijnego rozporządzenia RODO.

Маєте право подати скаргу до контролюючого органу тобто Голови Державної Служби з питань захисту персональних даних якщо, на вашу думку, обробка ваших персональних даних порушує правила ЄС GDPR.

Informujemy, iż Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane:
Інформуємо, що і Ваші персональні дані можуть бути передані:

- podmiotom uprawnionym do uzyskania danych osobowych na podstawie odpowiednich przepisów prawa,
- уповноваженим особам на отримання персональних даних на підставі відповідних законодавчих положень.

- podmiotom, które przetwarzają dane osobowe na zlecenie administratora, na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, m.in. podmiot realizujący obsługę kasową, firmy świadczące usługi w zakresie oprogramowania.
- уповноваженим особам, які обробляють персональні дані на вимогу адміністратора, на підставі укладеного договору доручення на обробку персональних даних, у т.ч. уповноваженим особам, що надають касові послуги, послуги постачальника програмного забезпечення.

W trakcie przetwarzania Pani/Pana danych osobowych nie dochodzi do zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani do profilowania.
Під час обробки Ваші персональні дані не будуть піддані автоматизованому прийняттю рішень, а також профілюванню.